

Mode d'emploi

Désignation de la machine : Sableuse automatique
Type de machine : D-G 16 S
Numéro de machine :

A conserver pour consultations futures !

Hausanschrift:

Harnisch+Rieth
GmbH & Co. KG
Küferstr. 14 - 16
D-73650 Winterbach

Telefon

+49 7181 / 96 78-0

Telefax

+49 7181 / 7 31 39
+49 7181 / 96 78-17

E-mail:

info@hr-dental.de
<http://www.hr-dental.de>

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant cette sableuse automatique.

Afin que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi, en particulier avant la première utilisation.

Sommaire

1	Sécurité	2
1.1	Utilisation conforme	2
1.2	Sources de danger	2
1.3	Utilisateurs autorisés	2
1.4	Consignes de sécurité sur site	2
1.5	Caractéristiques des instructions de sécurité dans ce manuel	2
2	Mise en service	3
2.1	Caractéristiques techniques	3
2.2	Déballage de la sableuse automatique.....	3
2.3	Brève description de l'appareil et identification des composants.....	4
2.4	Procédure de mise en service.....	7
3	Utilisation	7
3.1	Raccordement de la sableuse à l'air comprimé	7
3.2	Remplissage de l'abrasif.....	7
3.3	Contrôle du dispositif de filtrage	8
3.4	Fonctionnement automatique.....	8
3.5	Explication pour le réglage ou la mémorisation du temps de sablage	9
3.6	Sablage manuel	9
3.7	Mise hors-tension automatique et indicateur lumineux de contrôle de filtre	10
4	Nettoyage / maintenance	10
4.1	Remplacement du sachet-filtre	10
4.2	Nettoyage (remplacement) du filtre fin	11
4.3	Nettoyage du tamis (résidus de pâte d'enrobage)	11
4.4	Vidange de l'abrasif	11
4.5	Vérification de l'injecteur en cas de diminution du débit de sablage	12
4.6	Vérification des autres éléments	13
5	Éclairage de l'enceinte de sablage	14
6	Protection électrique	14
7	Accès à la commande électrique / pneumatique	14
8	Conditions de garantie	15
9	Déclaration de conformité CE	16

1 Sécurité

1.1 Utilisation conforme

La sableuse automatique D-G 16 S s'utilise dans les laboratoires dentaires

- pour éliminer les résidus de pâte d'enrobage et d'oxydes sur les moulages après le démoulage,
- pour niveler et lisser les surfaces de moulage et
- pour polir.

Les modifications et changements non autorisés par le fabricant sont interdits pour des raisons de sécurité !

Les conditions d'utilisation et de maintenance décrites dans ce manuel doivent être respectées.

Attention L'appareil n'a pas été pas conçu en tant que matériel **médical** !
L'utilisation sur des personnes n'est pas autorisée !

1.2 Sources de danger

- La sableuse automatique D-G 16 S est sans danger si elle est utilisée correctement, cependant il y a danger de blessure par le jet abrasif de l'injecteur en cas d'utilisation non conforme ou de manière négligente (blessures des yeux ou de la peau).
- Avant les travaux de maintenance et de nettoyage, l'appareil doit être éteint à l'interrupteur principal et la connexion avec le réseau doit être interrompue (débrancher la prise).
- L'appareil doit être débranché du réseau avant d'accéder aux éléments électriques intégrés.
- L'injecteur (amovible) ne doit pas être actionné lorsque le capot frontal est ouvert.
- Il est interdit d'aspirer des sources d'allumage par le système d'aspiration intégré.

Danger L'appareil n'est pas adapté pour une utilisation dans des zones où prédominent des conditions spéciales (par ex. atmosphère corrosive ou explosive).

1.3 Utilisateurs autorisés

L'exploitant de la machine doit veiller à mettre le mode d'emploi à disposition de l'utilisateur et s'assurer qu'il l'a lu et compris. Ce n'est qu'après cela que l'opérateur peut mettre l'appareil en service.

1.4 Consignes de sécurité sur site

La surface d'installation doit être plane, et être stable et résistante selon le poids de la sableuse.

Ne pas insérer d'objets étrangers à travers les orifices d'aération de l'appareil.

Assurez-vous que le poste de travail est en accord avec la réglementation pour la prévention des accidents grâce des consignes et des contrôles appropriés.

1.5 Caractéristiques des instructions de sécurité dans ce manuel

Nota Donne des conseils d'utilisation et des informations particulièrement utiles.

Attention Indique une opération ou une manipulation qui peut conduire à des pannes, des dommages ou d'autres problèmes si elle n'est pas observée.

Danger Indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures.

2 Mise en service

2.1 Caractéristiques techniques

Désignation de la machine	: Sableuse automatique
Type de la machine	: D-G 16 S
Dimension de l'appareil	: Largeur 480 mm (avec prise pour pédale), Profondeur 570 mm, Hauteur 705 mm.
Raccordement électrique	: 230 Volt / 50 Hz
Catégorie de surtension	: II
Raccordement air comprimé	: max. 10 bar
Puissance	: env. 460 Watt
Qualité de filtre fin	: Classe de poussière M, DIN EN 60335
Niveau acoustique	: 58 dB(A) à la quantité d'air mini : 68 dB(A) à la quantité d'air maxi
Fusible électrique	: 2x 5 A / T
Éclairage enceinte de sablage	: Ampoule E 14 230V / 40 Watt
Consommation air comprimé	: env. 200 l / min.
Poids	: env. 38 kg.

2.2 Déballage de la sableuse automatique

1. Enlever le couvercle de la caisse.

Nota

Poser la caisse sur deux poutres ou sur une palette afin de pouvoir retirer plus facilement les deux vis d'emballage M8 du fond de la caisse.

2. Dévisser les 2 vis M8 de l'emballage.
3. L'appareil doit être soulevé hors de la caisse par 2 personnes (env. 38 kg).
4. Vérifiez les accessoires.
 - Documentation
 - Câble de raccordement au réseauNr. 35028
 - Pédale avec câble et priseNr. 67010
 - 2 m de tuyau flexible en PVC, bleu, Ø 8.2 x 6 avec
douille pour couplage rapide et écrou-raccord.Nr. 72350
 - éventuellement autres accessoires, voir le bordereau de livraison

2.3 Brève description de l'appareil et identification des composants

Cet appareil peut être utilisé en mode automatique tout comme en mode sableuse manuelle. Le puissant injecteur à buse en carbure de bore est simplement enlevé de son support pour une utilisation manuelle et est dirigé à la main, tandis que le sablage est déclenché avec une pédale. En branchant sur automatique et en appuyant sur le bouton « Start / Stop », le processus automatique de sablage commence pour une durée prédéterminée. L'enceinte de sablage est éclairée de manière optimale par un éclairage de 230 volts, et on peut aisément observer à travers la large vitre frontale. Un puissant ventilateur silencieux combiné à un dispositif de filtration efficace, composé d'un sachet-filtre volumineux avec un filtre fin en aval, assure un travail sans poussière et agréable. Si la quantité de poussière atteint le niveau maximal dans le sachet-filtre, la lumière de contrôle de filtre s'allume et l'appareil s'arrête automatiquement. Le sachet-filtre se change facilement et sans poussière.

La diffusion de l'abrasif est automatique et reste libre de résidus de pâte d'enrobage grâce à un tamis latéral facilement amovible.

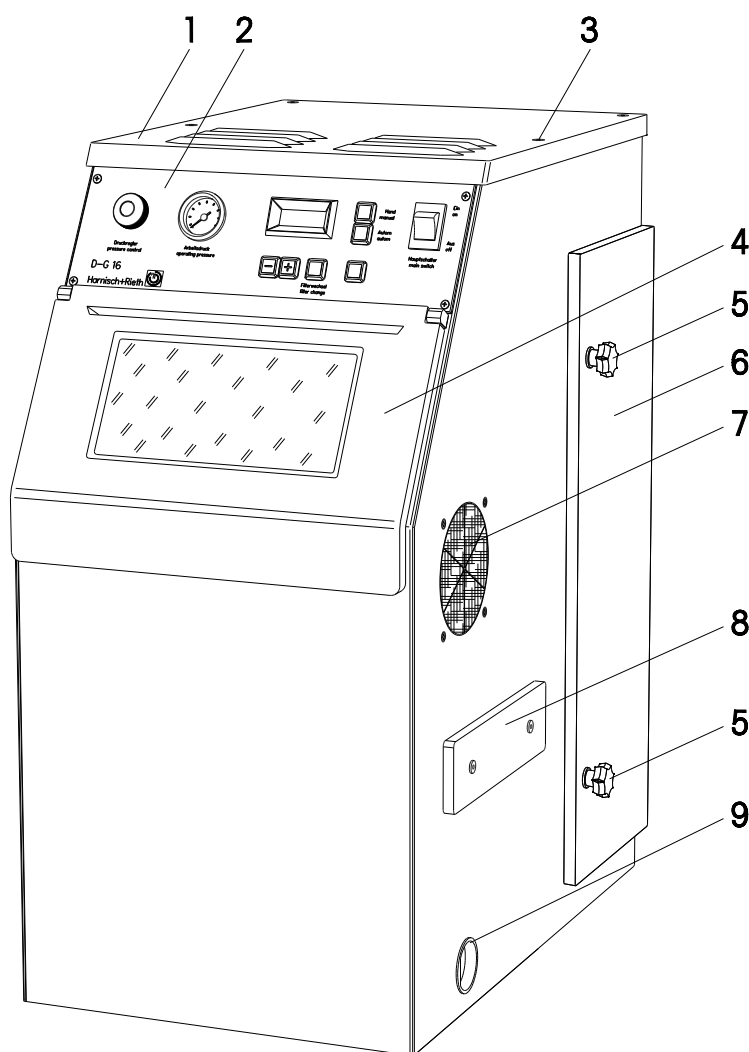


Schéma 1: Vue avant droite

1	Couvercle de l'appareil	6	Porte pour l'emplacement des filtres
2	Ecran	7	Poignée
3	4x vis Allen	8	Tamis encastré
4	Capot frontal	9	Couvercle de vidange d'abrasif
5	Boutons étoiles		

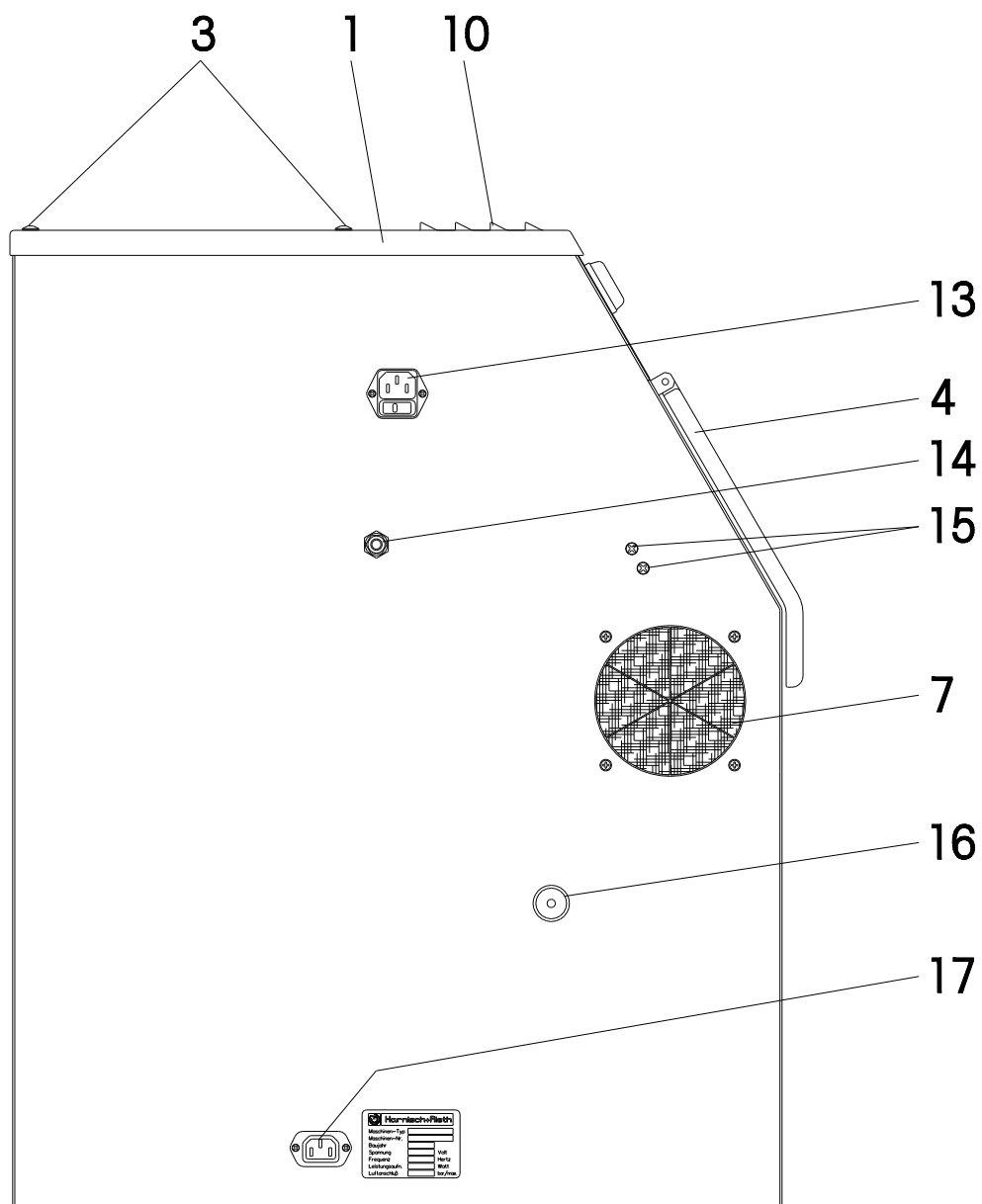


Schéma 2: Vue gauche

1	Couvercle de l'appareil	13	Prise électrique (230 V / 50 Hz)
3	4x vis Allen M5	14	Alimentation en air comprimé
4	Capot frontal	15	Vis pour support d'injecteur
7	Poignée	16	Écrou moleté pour tamis encastré
10	Sortie d'air	17	Prise pour pédale

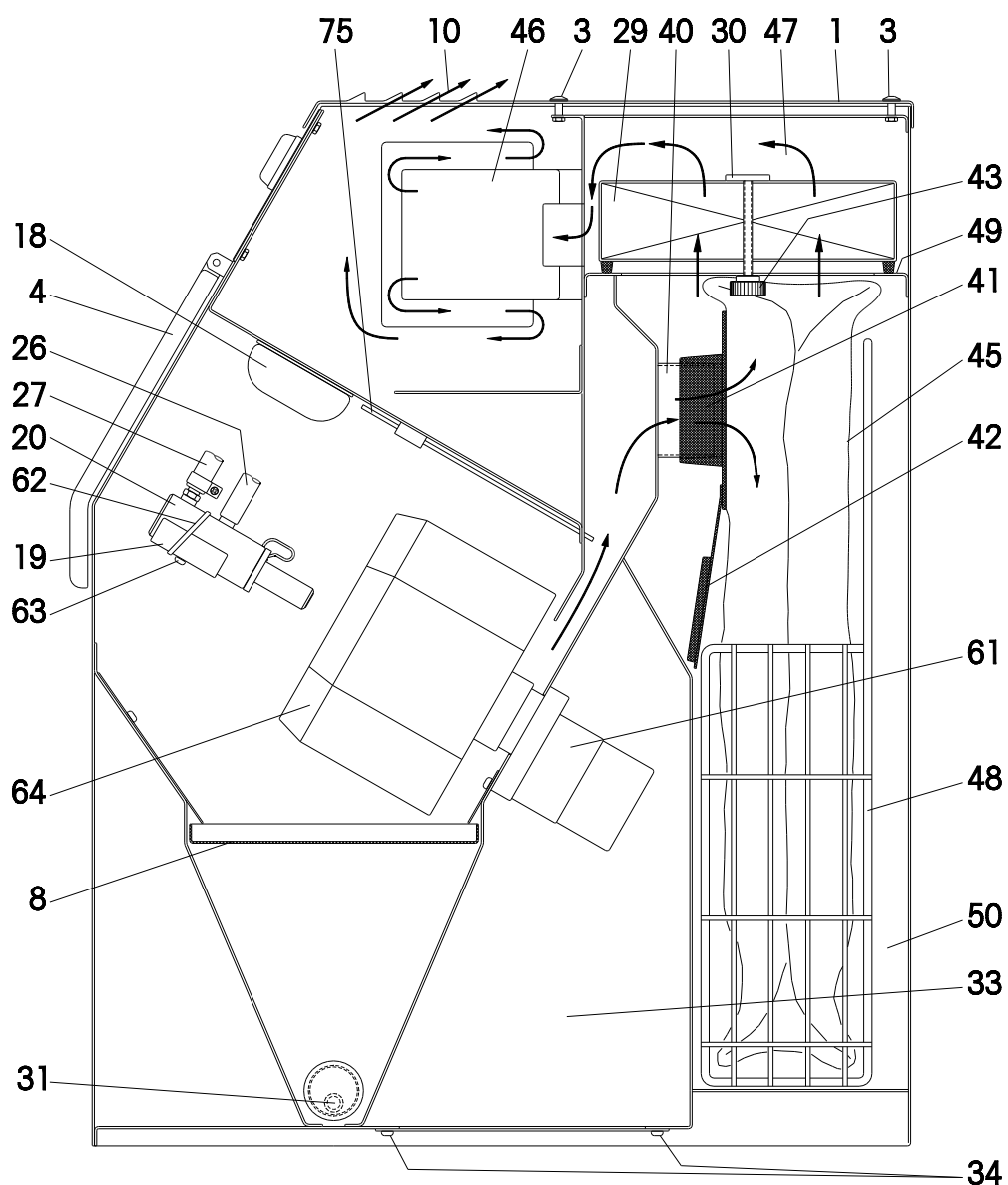


Schéma. 3: Coupe transversale de l'appareil, vue droite

1	Couvercle de l'appareil	40	Tubulure Ø 63 mm
3	4x vis Allen M5	41	Raccordement plastique du sachet-filtre
4	Capot frontal	42	Couvercle d'obturation sachet-filtre
8	Tamis encastré	43	2x écrous moletés
10	Sortie d'air	45	Sachet-filtre
18	Éclairage enceinte de sablage (230 V)	46	Moteur d'aspiration
19	Support d'injecteur	47	Enceinte d'aspiration
20	Injecteur	48	Corbeille en treillis
26	Tuyau flexible d'aspiration d'abrasif	49	Surfaces d'étanchéité
27	Tuyau à air	50	Enceinte de filtrage
29	Filtre fin	61	Moteur d'entraînement corbeille à jet
30	Bride de fixation filtre fin	62	Lien de fixation (sécurité de transport)
31	Corbeille d'aspiration	63	Vis à tête cylindrique
33	Espace moyen au sol	64	Corbeille à jet
34	4x vis pour fond	75	Aiguille directionnelle

2.4 Procédure de mise en service

(voir schéma 2 page 5)

1. Raccorder l'appareil à l'air comprimé, voir paragraphe « 3.1 ».
2. Remplir d'abrasif, voir paragraphe « 3.2 ».
3. Vérifier le dispositif de filtrage, voir paragraphe « 3.3 ».
4. Raccorder la pédale à la prise (17) (qui est dans l'enceinte de sablage lors du transport)
5. Brancher le câble de liaison au réseau (qui est dans l'enceinte de sablage lors du transport) sur la prise (13) et connecter au réseau (230 V / 50 Hz).
6. Fonctionnement automatique, voir paragraphe « 3.4 ».
7. Sablage manuel, voir paragraphe « 3.6 ».

3 Utilisation

3.1 Raccordement de la sableuse à l'air comprimé

(voir schéma 2 page 5)

1. Raccorder le tuyau flexible à l'air comprimé (14).
2. Connecter les tiges pour raccord rapide avec l'alimentation en air comprimé (max. 10 bar).

Attention

N'utiliser que de l'air comprimé exempt d'humidité et de graisse.

Afin d'assurer un fonctionnement sans problème, un séparateur d'eau doit être branché directement ou à 1m maximum en amont.

3.2 Remplissage de l'abrasif

(voir schémas 1 et 2, pages 5 et 6)

L'appareil est conçu d'usine pour les abrasifs suivants:

Sorte d'abrasif	Classe d'abrasif
Corindon spécial (oxyde d'al)u	EW 60 (250 µm)
	EW 80 (180 µm)
	Kl. 60 B (120 µm)
Agent de polissage	Kl. 150 A (150 µm)

Attention

L'appareil est conçu pour fonctionner avec des abrasifs HARNISCH+RIETH. Nous ne pouvons assurer aucune garantie en cas de dysfonctionnements ou dommages causés par l'utilisation d'autres abrasifs.

1. Ouvrir le capot frontal (4)

Nota

Dévisser l'écrou moleté du tamis (16) et retirer le tamis (8) aux $\frac{3}{4}$ afin de pouvoir vérifier plus facilement le niveau d'abrasif.

2. Remplir l'abrasif jusqu'à env. 4 cm sous le niveau du tamis (8).

Attention

Pour éviter des défaillances, veiller à ce que l'abrasif soit exempt d'impuretés.

3. Introduire le tamis (8) et serrer modérément l'écrou moleté (16).

3.3 Contrôle du dispositif de filtrage

(voir schémas 1 et 3 pages 4 et 6)

Attention La sableuse automatique D-G 16 S ne doit être utilisée qu'avec un filtre fin correctement monté et non endommagé (29) et un sachet filtre (45).

1. La porte de l'enceinte de filtrage (6) s'ouvre en dévissant les deux boutons étoiles (5).
2. S'assurer que le filtre fin (29) n'est pas endommagé et qu'il est correctement (de manière étanche) pressé contre les surfaces d'étanchéité (49). Les deux écrous moletés (43) doivent être bien serrés, de façon uniforme.
3. S'assurer que le sachet-filtre (45) n'est pas endommagé et qu'il est correctement placé dans la corbeille en treillis (48).
4. Le raccordement plastique (41) du sachet-filtre doit être bien fixé à la tubulure (40).
5. Refermer la porte de l'enceinte de filtrage (6) de manière étanche en vissant modérément les deux boutons étoiles.

3.4 Fonctionnement automatique

(voir schéma 1 et 3 page 4 et 6)

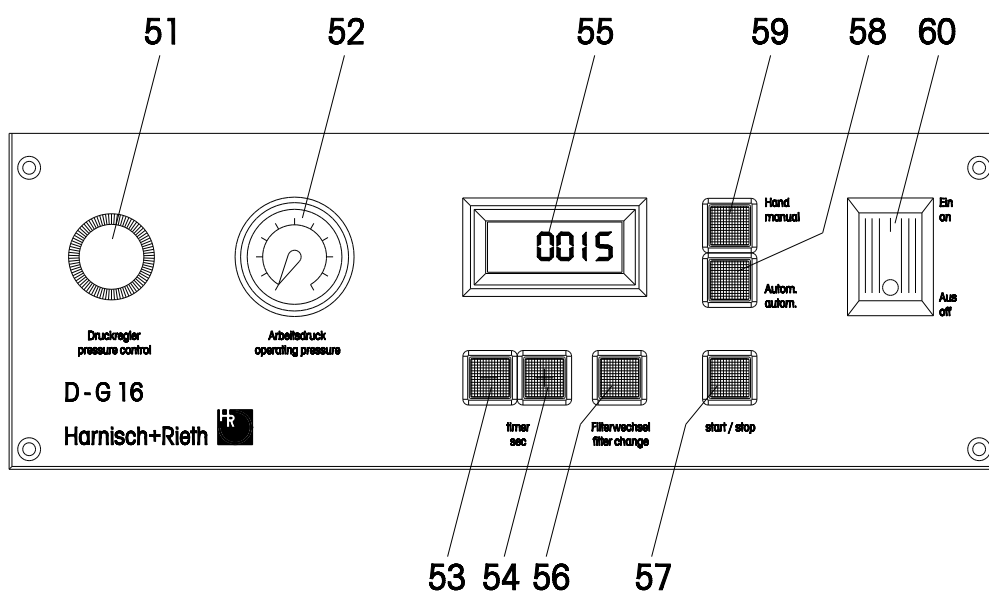


Schéma 4: Appareil en coupe transversale et vue droite

51	Régulateur pression de fonctionnement	56	Indicateur LED rouge changement filtre
52	Manomètre pression de fonctionnement	57	Touche « start / stop » (pour fonctionnement automatique)
53	Touche fonction « - », minuterie	58	Touche « Autom. / autom. »
54	Touche fonction « + », minuterie	59	Touche « Hand / manual » (pour fonctionnement manuel)
55	Affichage	60	Interrupteur principal

1. Placer l'objet à sabler dans la corbeille à jet (64).
2. L'injecteur (20) doit être dans le support (19) et la vis à tête cylindrique (63) dans la rainure.
3. Fermer le capot frontal (4).
4. **Ne pas régler la pression** de travail sur le régulateur (51) **au dessus de 5 bar** ! La pression de travail peut être contrôlée avec le manomètre (52).

Nota En commutant l'interrupteur principal, l'appareil sera électriquement en fonction.

-
5. Allumer l'appareil à l'interrupteur principal (60)
 - L'appareil est immédiatement branché en mode manuel, le bouton « Hand / manual » est vert.
 6. Appuyer sur le bouton fonction „Autom.“ (58), le bouton est vert.
 7. Régler le temps de sablage avec les boutons « + » et « – » .

Nota Le temps de sablage réglé avec les boutons « + » ou « – » est automatiquement enregistré après 2 secondes.
Le temps de sablage enregistré reste sauvegardé quand on éteint l'appareil ou lors d'une panne de courant.

8. Appuyer sur le bouton « start / stop » (57)
 - l'aspiration démarre,
 - l'éclairage dans l'enceinte de sablage est activé,
 - la corbeille en treillis (64) tourne,
 - l'injecteur (20) émet.
9. Au terme du temps de sablage réglé, l'aspiration dure encore env. 7 sec. et l'éclairage de l'enceinte de sablage s'éteint après env. 20 sec..

Nota Le processus de sablage peut être interrompu en appuyant sur la touche « start / stop », le temps de sablage est arrêté sur l'affichage. En appuyant une nouvelle fois sur la touche « start / stop », le processus de sablage peut être remis en route et le temps de sablage reprend sur l'affichage.

3.5 Explication pour le réglage ou la mémorisation du temps de sablage

- le temps de sablage maximum réglable est de 60 minutes
- le temps de sablage minimum réglable est d'1 minute
- le temps de sablage est réglable par intervalles d'1 minute
- en appuyant sur le bouton « + » ou « – », on règle à nouveau le temps de sablage qui est enregistré après env. 2 sec.

Nota Lors du changement de temps de sablage précédent pendant le sablage, le temps est à nouveau enregistré. Lorsqu'on rallume l'appareil, le dernier temps modifié est indiqué sur l'affichage.

3.6 Sablage manuel

(voir schéma 1 et 4 page 4 et 8)

1. Enlever éventuellement les liens de fixation (62) (sécurité de transport).
2. L'injecteur (20) est enlevé du support (19) et dirigé manuellement.
3. Fermer le capot frontal (4) et allumer l'appareil avec l'interrupteur principal (60).
 - l'éclairage de l'enceinte de sablage (18) s'allume,
 - l'aspiration fonctionne,
 - le bouton fonction « Hand / manual » (59) s'allume.
4. **Ne pas régler la pression** de travail sur le régulateur (51) **au dessus de 5 bar !** La pression de travail peut être contrôlée avec le manomètre (52).
5. Le sablage est déclenché en appuyant sur la pédale.

3.7 Mise hors-tension automatique et indicateur lumineux de contrôle de filtre

(voir schéma. 1 et 4 page 4 et 8)

Nota Dès que le remplissage maximum autorisé du sachet-filtre (45) est atteint, un capteur de pression envoie l'information à la mise hors tension automatique, et le voyant rouge « changement de filtre » (56) s'allume. Le sablage est éteint, alors que l'aspiration continue encore env. 7 sec.

- Le sachet-filtre (45) doit être changé, voir paragraphe « 4.1 ».

Nota Si l'appareil s'arrête avec la mise hors-tension automatique, on peut encore travailler quelques temps sans changer le sachet-filtre en éteignant et rallumant après avoir secoué un peu le sachet-filtre (45).

- Pour secouer le sachet-filtre (45) ouvrir la porte de l'enceinte de filtrage (6).

Nota Si la mise hors-tension automatique intervient (allumage de l'indicateur de changement de filtre) alors que le sachet-filtre (45) est peu rempli, vérifier voire nettoyer le filtre fin (29), voir paragraphe « 4.2 ».

4 Nettoyage / maintenance

(voir schémas 1 et 4 pages 4 et 8)

Nota Si l'appareil s'arrête avec la mise hors-tension automatique (allumage de la LED rouge (56)), on peut encore travailler quelques temps sans changer le sachet-filtre en éteignant et rallumant après avoir secoué un peu le sachet-filtre (45).

Pour secouer le sachet-filtre (45) ouvrir la porte de l'enceinte de filtrage (6).

4.1 Remplacement du sachet-filtre

(voir schémas 1 et 3 pages 4 et 6)

1. Ouvrir la porte de l'enceinte de filtrage (4).

Nota Si la mise hors-tension automatique intervient (allumage de l'indicateur de changement de filtre) alors que le sachet-filtre (45) est peu rempli, vérifier voire nettoyer le filtre fin (29), voir paragraphe „4.2 “.

2. Détacher le raccordement plastique (41) de la tubulure (40) en écartant des deux mains,
3. Fermer le sachet-filtre (45) avec l'obturateur (42) attaché.
4. Emporter le sachet-filtre (45) dans la corbeille en treillis (48) sur le lieu de collecte des déchets.
5. Placer un nouveau sachet-filtre (45) de manière étanche et vérifier le dispositif de filtration, voir paragraphe « 3.3 ».

Attention Les sachet-filtres en papier à usage unique ne doivent en aucun cas être vidés et réutilisés car cela peut conduire à des dysfonctionnements, en plus des aspects nuisibles pour la santé.

4.2 Nettoyage (remplacement) du filtre fin

(voir schémas 1 et 3 pages 4 et 6)

Nota Après environ une dizaine de changements du sachet-filtre (45), le filtre fin (29) devrait également être retiré et nettoyé à sec ou changé ! Nous nous chargeons volontiers du nettoyage du filtre fin (29) en le remplaçant, les seuls filtres homologués utilisés sont la classe de poussière M selon DIN EN 60 335-2-69.

1. Ouvrir la porte de l'enceinte de filtrage (6) en dévissant les deux boulons étoiles (5).
2. Détacher le raccordement plastique (41) de la tubulure (40) en écartant des deux mains,
3. Sortir le sachet-filtre avec la corbeille en treillis (48).
4. Fermer l'embout du sachet-filtre avec l'obturateur (42).

Danger Éteindre l'appareil à l'interrupteur principal (60) ! Débrancher les prises !

4. Dévisser les 4 vis Allen (3) et enlever le capot (1).
5. Dévisser les 2 écrous moletés (43) de l'enceinte de filtrage (50) et retirer la bride de fixation du filtre fin (30) par le haut.
6. Retirer le filtre fin (29) par le haut.

Attention Il ne doit pas y avoir de poussière sur les surfaces étanches (49) ni dans l'enceinte d'aspiration (47), car la poussière peut endommager le moteur d'aspiration. L'enceinte de filtration (50), l'enceinte d'aspiration (50) et les surfaces étanches doivent être nettoyées à l'aspirateur.

7. Replacer le filtre fin (29) nettoyé ou remplacé.
8. Remettre la bride de fixation du filtre fin (30) par le haut.
9. Bien revisser les 2 écrous moletés (43), de manière équilibrée.
10. Replacer le couvercle (1) et le fixer avec les 4 vis Allen (3).
11. Insérer la corbeille en treillis (48) comportant le sachet-filtre mis en place (45) ,et mettre le raccordement plastique (41) dans la tubulure (40) en serrant avec les deux mains.
12. Vérifier le dispositif de filtrage, voir paragraphe « 3.3 ».

4.3 Nettoyage du tamis (résidus de pâte d'enrobage)

(voir schémas 1 et 2 pages 4 et 5)

1. Dévisser l'écrou moleté du tamis encastré (16).
2. Enlever le tamis (8) et le nettoyer.
3. Bien resserrer l'écrou moleté à la main après remontage du tamis.

4.4 Vidange de l'abrasif

(voir schéma 1 page 4)

1. Placer l'appareil avec l'ouverture de vidange de l'abrasif sur le bord de la table.
2. Faire couler l'abrasif en tirant sur le couvercle de vidange en plastique (9).

Nota Dans cette situation, enlever également le tamis encastré (8) et le nettoyer, voir paragraphe « 4.3 ».

4.5 Vérification de l'injecteur en cas de diminution du débit de sablage

(voir schémas 3 et 4 pages 6 et 8)

Quand le débit du sablage diminue, il faut vérifier l'injecteur (20) ou la buse (22) et la corbeille d'aspiration de la manière suivante :

1. Éteindre l'appareil à l'interrupteur principal (60) ! Débrancher la prise !
- 2.
3. Enlever si besoin le lien de fixation (sécurité de transport) (62).
4. Décrocher l'injecteur (20).
5. Retirer la goupille (21) par le côté.
6. Retirer la buse (22) en tenant le boîtier d'injecteur (20) et en la faisant tourner.
7. Vérifier s'il y a un corps étranger dans la buse, l'enlever si besoin.
8. Une buse (22) fortement usée (diamètre supérieur à 4,5 mm) doit être remplacée.
9. L'aiguille d'injecteur (23) devrait affleurer au bord du corps de l'injecteur (24). Si l'aiguille est raccourcie de plus de 1,5 mm par l'usure, il faut changer l'injecteur.
10. Vérifier que l'aiguille d'injecteur n'a pas d'autre dommage.
 - Obturer le tuyau à air (27) et démonter l'injecteur avec le tuyau d'aspiration d'abrasif (26).
11. Vérifier que la corbeille d'aspiration (31) dans la partie inférieure du réservoir à abrasif n'est pas sale, la nettoyer si besoin, pour cela voir « Vidange de l'abrasif » paragraphe « 4.4 ».

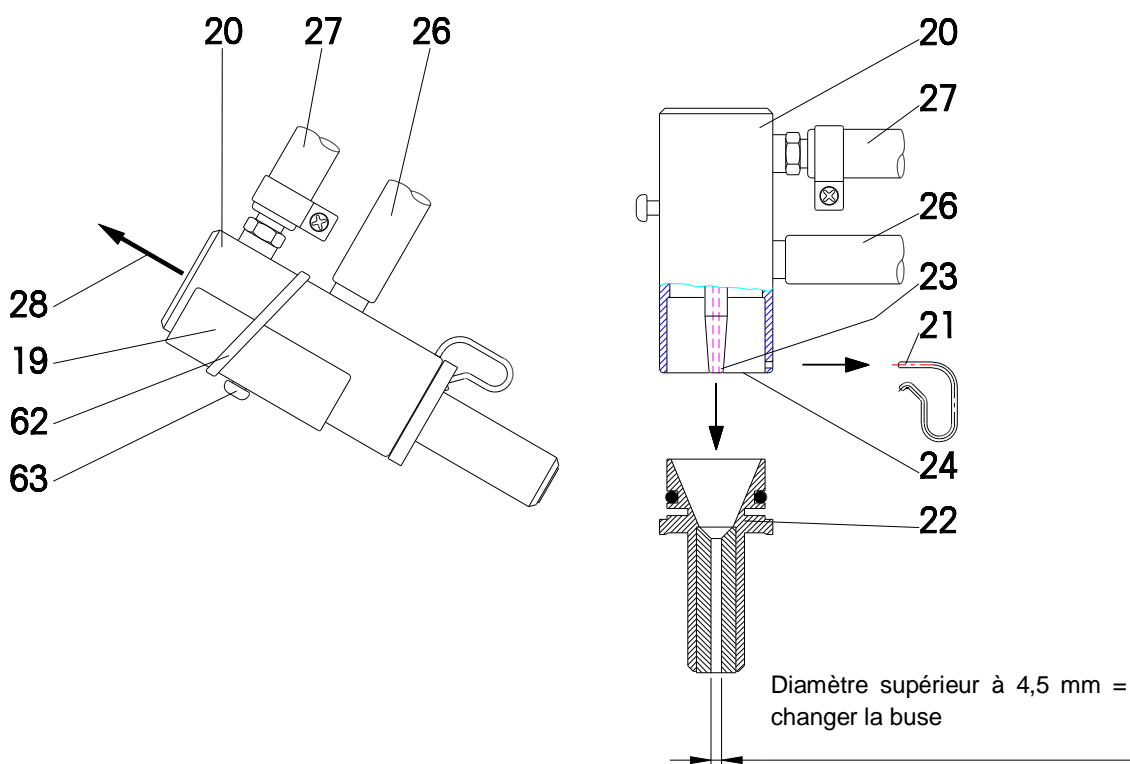


Schéma 5: démontage de l'injecteur

19	Support de l'injecteur	26	Tuyau d'aspiration d'abrasif
20	Boîtier d'injecteur	27	Tuyau à air
21	Goupille	28	Flèche (direction d'expansion d'injecteur)
22	Buse	62	Lien de fixation (sécurité de transport)
23	Aiguille d'injecteur	63	Vis à tête cylindrique
24	Bord de l'injecteur		

Attention

En remontant l'injecteur (20), diriger absolument l'injecteur avec la buse au moyen de l'aiguille directionnelle (75) pour un sablage automatique. La correction de direction de la buse s'effectue grâce aux deux vis (15). Voir schéma 2 page 5 et schéma 6 page 13.

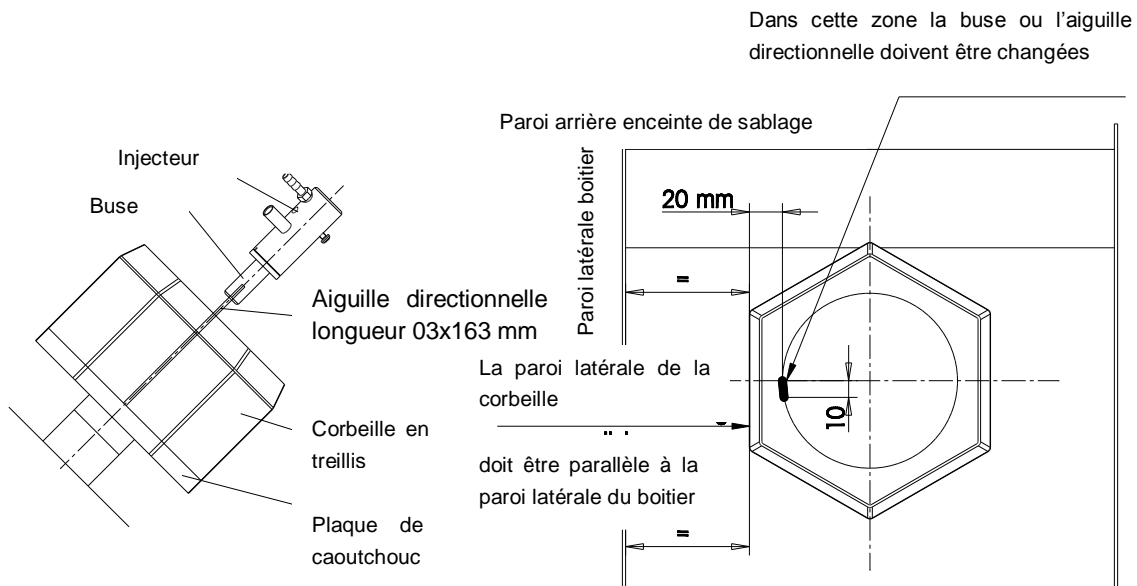


Schéma 6: Réglage de la buse

4.6 Vérification des autres éléments

Afin d'éviter une usure prématurée ou des dommages causés par celle-ci, tous les éléments exposés à l'abrasif doivent être vérifiés régulièrement. En particulier le panier de sablage et le revêtement caoutchouc qui s'y trouve doivent être régulièrement vérifiés afin de pouvoir constater s'ils subissent un phénomène d'usure, et être remplacés si besoin.

5 Éclairage de l'enceinte de sablage

(voir schéma 3 page 6)

L'éclairage de l'enceinte de sablage (18) fonctionne sur le 230 V / 50 Hz.
Une ampoule défectueuse doit être changée comme suit :

1. Éteindre l'appareil à l'interrupteur principal (60) ! Débrancher la prise !
2. Dévisser le verre de protection de lampe (18).
3. Retirer l'ampoule.
4. Revisser une nouvelle ampoule E 14 230V / 40 Watt.
5. Revisser le verre de protection de lampe (18).

6 Protection électrique

(voir schéma 2 page 5)

Les deux fusibles principaux (5 A / T) sont installés dans la prise de courant (13).

7 Accès à la commande électrique / pneumatique

(voir schémas 1 et 2 pages 4 et 5)

Danger

Avant d'accéder à la commande électrique / pneumatique, il faut éteindre l'interrupteur principal (60) et débrancher la prise.

La commande électrique / pneumatique se trouve sous le couvercle de l'appareil (1).

– On ouvre le couvercle de l'appareil en dévissant les 4 vis Allen (3).

8 Conditions de garantie

Cette unité est conforme aux principes de sécurité actuellement en vigueur et a fait l'objet de vérifications complètes avant de quitter le site de fabrication.

Nous vous accordons une garantie de 12 mois et nous engageons, pendant cette période, à effectuer gratuitement l'ensemble des réparations liées à des problèmes matériels ou des erreurs de fabrication.

Limites de garantie :

1. La garantie ne peut pas s'appliquer si les réparations ne sont pas effectuées par nos soins ou un revendeur spécialisé.
2. En cas de livraison de pièces détachées dans le cadre de la garantie, aucune modification du délai de garantie initial ne pourra être envisagée.
3. Montage ou installation non conforme, come, par exemple, le non-respect des principes définis par l'association des électriciens allemands (VDE) ou des consignes transmises par écrit.
4. Utilisation ou manipulation non conforme.
5. Effets externes comme les dommages issus des opérations de transport, générés par des chocs ou des coups, occasionnés par les conditions météorologiques ou d'autres événements naturels.
6. Réparations et modifications effectuées par des tiers sans notre autorisation.
7. Les pannes de l'unité survenues après des travaux d'adaptation, de modification ou d'autres interventions ne pourront en aucun cas être considérées comme des erreurs matérielles ou de fabrication. **Cette garantie ne couvre pas les frais de ces adaptations et modifications ni les coûts de remplacement des pièces défectueuses.**
8. L'usure normale des buses, des tubes, de la poignée ou les dommages survenus après une utilisation non conforme de l'unité ne sont pas couverts par la présente garantie.

Afin de pouvoir vous proposer des prestations très complètes, nous vous demandons de bien vouloir nous retourner la carte de garantie (jointe à cette notice) par fax ou par courrier.

N° de fax : +49 (0) 71 81/ 73 13 9

-----pour enveloppe à fenêtre plier ici-----

Duplicata
Certificat de garantie

**Maschinenbau
Harnisch+Rieth GmbH & Co.
Postfach 1260
73644 Winterbach**

Désignation de la machine:	Sableuse automatique
Type:	D-G 16 S
Numéro de machine.:	
Date d'achat:	
Revendeur/Centre de distribution:	
Expéditeur:	
Date / Signature:	

9 Déclaration de conformité CE

conformément à la directive CE relative aux machines 2006/42/EG

Par la présente, nous déclarons que la machine décrite ci-dessous telle qu'elle a été conçue et construite, correspond aux exigences des directives CE fondamentales de sécurité et de santé. Toute modification effectuée sur la machine sans notre consentement entraîne l'invalidation de cette déclaration.

Nom du fabricant	Harnisch+Rieth
Adresse du fabricant	Küferstraße 14-16, 73650 Winterbach
Désignation de la machine	Sableuse automatique
Type de la machine	D-G 16 S

Directives CE applicables prises en compte:

Directive machine CE 2006/42/EG (29.12.2009)
Directive basse tension CE 2006/95 EG (16.01.2007)
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/EG (20.07.2007)

Les normes harmonisées suivantes s'appliquent:

DIN EN ISO 12100	:	Sécurité des machines- Partie 1, principes généraux de conception (04.2004)
DIN EN ISO 14121-1	:	Sécurité des machines- principes pour l'évaluation des risques (12.2007)
DIN EN 61 010-1	:	Règles de sécurité pour les appareils élect., de mesure, commande et laboratoire.
DIN EN 60204-1	:	Sécurité des machines – Equipement électrique des machines (06.2007)
DIN EN 61 326-1	:	Appareil de mesure, commande, réglage et labo – Exigences CEM –Partie 1
DIN EN 61000-6-3	:	Caractéristiques perturbations électromagnétiques d'équipement et installations électriques Interférences radio de tension / interférences radio de puissance (à partir du 09.2007)
DIN EN 55 014-2	:	Compatibilité résistance électromagnétique, ESD, / explosion, / surtension (à partir du 10.1997).

Les spécifications techniques allemandes appliquées sont les suivantes:

DIN EN 60335-2-69	:	Dispositif de séparation des poussières dangereuses pour la santé avec la circulation d'air pur dans les espaces de travail (à partir du 01.2003).
-------------------	---	--

Une documentation technique de la machine existe.
Le mode d'emploi correspondant à cette machine est disponible.

Directeur du contrôle qualité

Winterbach, le 4 janvier 2010